

PJ

5052

B4H3



Class PJ 5052

Book P4 H3

DEINARD COLLECTION

PRESENTED BY

JACOB H. SCHIFF

ספר חרות על הלוהות

תפלה ותהלה * לאל נורא עלילה * ושירים בגילה * על
ארבעת גדולי הערך והמעלה * לכבוד גברתנו המלכה
ויקטוריא יר"ה * עם בעלה ובניה * ולכבוד המלכה החסידה
אדילאידי * ולכבוד הצדיק פיוס התשיעי אפיפיור של רומא
יר"ה * ולכבוד עטרת ראשינו * נשיא ארץ ישראל וראש
הגולה השר משה נרו' בן המנוח החסיד אליהו מונטיפיורי ז"ל
ואחרון חביב לכבוד הנגיד הנבחר לשבת בפרלימענט של
המלכות בריפניא באראן ליאנעל ראטשילד נרו'

מהרב הישיש החכם רבי אברהם בלעיש הי"ו

שנת חרת על הלוהות לפ"ק

HYMN AND PRAYER

TO ALMIGHTY GOD

On the occasion of the Election of

Baren LIONEL de ROTHSCILD,

As Member of Parliament

FOR THE CITY OF LONDON,

Also a Poem and Prayer on behalf of H.M. QUEEN VICTORIA and
the Royal Family; H.M. the QUEEN DOWAGER; His Holiness
POPE PIUS the IX.: the Baronet SIR MOSES MONTEFIORE
and LIONEL de ROTHSCILD, M.P.,

BY RABBI ABRAHAM BELAIS

Late Treasurer to the Bey of Tunis, Chief Rabbi of Nice, &c., and now
attached to the College Heshaim, Bevis Marks.

PJ5052
B4H3

נאם אברהם זקן בא בימים

בהיות שצרות רבות סבבוני מעלילות בן
הגד המצריה כשהייתי שקט ונח בביתי
ובארץ מולדתי ועובתי את ביתי ובני
מעלילות הצר היום שנים ושלשים שנה
ואני נע ונד אשר ע"כ בשזכני הש"ת
עתה ואני בן שמונים שנים וראיתי סימני
ישועה יעקב באהבת אחינו העם
הנכבד אומת חנוצרים יר"ה עם כל העם הנבחר
אומת ישראל הי"ו לכן שמח לבי ויגל כבודי
ועשיתי זאת התפלה וההודאה להש"ת
וישירים יוצאים מלבי ולשוני לחיי
ארבעה מבחרי בשרים על גברתנו
המלכה יר"ה ועל אפיפזר המלך החסיד
יר"ה ולחיי שני צנתרות הזהב שרי צבאות
אלפי ישראל הישר משה הי"ו בן החסיד
המנוח אליהו מונטיפיורי ז"ל והשר ליאונל
ראטשילד הי"ו אלו הם הגורמים הארבה
והחירות של העם הנכבד עם העם הנבחר
ויקיים בימיהם ובימינו מ"ש"ד"חמ" ע"ה
בתהלותיו סוף מזמור 18 מגדל ישועות
מלכו ועושה חסד למשיתו וגו' אכ"ר :

הצעיר אברהם העברי

PRAYER

For the complete success of the Baron Lionel de Rothschild,
M.P. Elect for the City of London ; for Sir Moses Montefiore, Bart., the Champion of the Jews and Defender of their Rights ; for His Holiness Pope Pius IX, the promoter of Enlightenment and the Liberator of the Jews ; and for Her Majesty Queen Victoria I, under whose Dominion the Jews of Great Britain acquired full Emancipation.

O Lord, Creator of the Universe, I have come to supplicate Thee, for Thou art the ONLY God ; the pure source of Light and the clear fountain of Goodness ; the first cause of all causes and Origin of all Existence ; the Root of all Wisdom and Knowledge. the Truth of all truths, the Honor of all honors, and the Glory of every glory. Thou art He who seeth all and whom no man can see, who penetrateth into the depth of all beings and whom no Being can penetrate, who dwelleth in the Highest of Heavens. and lookest down upon the lowest creature on Earth ; whose Will animated Nature, but whom Nature cannot conceive ; whose Spirit hovers upon Creation, but whom none in the Creation can comprehend ; who breathed the breath of

ספר פי החירות

תפלה ותהלה לאל בורא יצורים • לחיים ולשלום
ארבעה מבחרי בשרים • לכבוד גברתנו המלכה
ויקטוריא יר"ה וכל משפחתה היקרים • ולכבוד
אדונינו אפיפיור הצדיק יר"ה בעוז והדרים •
ולכבוד שני צנתרות הזהב שרי השרים • מעלת
תפארת הצדיק החסיד השר וטפסר נגיד וישר כבוד
משה נרו" בכר" המנוח היקר אליהו מונטיפיורי
זל" ולכבוד השר ליאוניל ראטשילד זרע
ישרים נרים לכבודם בשיר השירים • יחיו לעד
לדור דורים:

תפלה

אנא אדון עולם • ובורא היצורים כולם מעין
הנשמות • ויסוד העולמות • באתי להתחנן
לפניך כי אתה האל המיוחד • הטוב האמיתי
הנועם הנצחי האור הפנימי • הזוהר החביון •
הנראה לעין הרעיון • הכבוד העליון • וסוד כל
סוד ועיקר כל עיקר • ועלת כל עלה • ומוצא
האמונה • ויסוד התבונה • החכם ולא בחכמה
נוספת • החי ולא בחיים קנוים מבלעדיו • המורה

life in man, but whose Life no man can understand ; who endoweth man with Wisdom, but the depth of whose Wisdom no human being is able to fathom. Thou O Lord, art the Creator, but not Created ; the Ruler, but not ruled ; the Leader, but not led ; the Benefactor, but not benefitted ; Thou art the King who requireth no minister ; the Hero who requireth no army ; the Warrior, who requireth no weapon ; the Judge, who requires no council ; the Possessor of all and the Giver of all.

Yet as unlimited thy greatness, as unlimited is thy Goodness ; as endless thy power, as endless is thy Compassion ; as boundless thy wisdom, as boundless is thy Forbearance ; yea, Thou hast deigned in thy great Mercy to look down from Thy Holy habitation and instruct man in the Laws which Thy Wisdow has founded ; Thou teachest him the Statutes and Ordinances written by thy inspiration, Thou leadeest him in the way of life, of virtue, and of glory, of blessing here and hereafter.

O Lord my God, when I think of the abundant goodness which thou bestowest on thy Creatures, and yet, how ungrateful is the heart of man ; when I reflect on Thy infinite kindness, and yet how wicked is the soul of man : when I ponder on thy great humility and how proud and overbearing is frail man ; when I remember how disinterested is

לנתיב הצדק • המנהיג לדרך היושר • הנסתר
 מעיני הנשמות העליונות • הנמצא לכל דבר
 ושפל רוח • המטיב וטובתו נדברה בלי חובה •
 ועושה חסד רק באהבה • הגבור ולרוב גבורתו
 מוחל בעלות חמתו • הנדיב ומרוב נדבתו יתנדב
 לחוטאים במחילתו • הבורא ולא נברא • הממציא
 ולא נמצא • השליט ואין שולט בו • הנזר בלא
 עוזר • המלך בלא יועץ • השופט והוא בעל חוב •
 הנותן כח ומלכות וממשלה • לזרע היחס והכבוד
 והמעלה • המלך הגדול ומרוב גדולתו ישפיע על
 חסידיו מכתר כבוד מלכותו • הנותן חן וכבוד
 ותהלה • לאנשי הצדק והיושר והחסד והאמונה
 המקנאים לשמו להציל הנעשקים מעלילות שקר של
 בני עולה • אליך אקרא האור העליון הנשגב בחדר
 חביון אשר יתכוין אליך כל שכל ועיון • ותאות כל
 נפש וחשק כל רעיון • באתי עדיך בשפה ערוכה
 ונפש נמוכה ורוח דרוכה • ואשאל ממך עזרתך
 וקרבתך בחי הסוד אשר בו נשגבת • ובאין מקום
 נצבת • ומאין ליש הכל בראת ואתחנן אליך
 בכבוד! אלהותיך הנצחית • ובמציאתך וגדולתך
 הפנימית הנאווה השולמית • ובגבורתך הקיימת •

thy bounty and how vain, how ostentatious, how interested, how selfish is foolish man; when I recollect how long-suffering is thy judgment, and how despotic is the rule of haughty man; when I contrast Thy ways with the ways of man—a contrast as far and as distant “as the Heavens are from the Earth” I lack the courage to approach the throne of thy glory, and shudder back, as my mind’s eye beholdeth the borders which fill the Temple of Nature.

But a thought stealeth upon me, that Thou hast again in Thy immeasurable forbearance permitted Man to pray unto Thee, and in a contrite heart and broken spirit to supplicate thee and implore thy forgiveness. I feel composed and venture to draw nigh unto thee, and to pour out the following prayer from the innermost recesses of my heart.

O Lord! who relieveth the oppressed and looseth the bands of the Captives, let me beseech Thee to prosper the cause of religious freedom, which had been so nobly embraced by the Baron Lionel de Rothschild, whom a Mighty City has chosen as the advocate of their interests in Britain’s Legislative Assembly. I implore thee that Thou mayest direct the minds and hearts of the Senators of that assembly to receive him in that Union and Love which Thou desirest between man and man. For have not we all *one* Father! Has not *one* God

ובאחדותך הנעלמת • שתרומם ותחזק ותהדר
 ותנצח ותעלה למעלה למעלה לגברתנו עטרת
 ראשינו החסידה הידירה המלכה ויקטוריא
 יר"ה והיקר הנכבד פרינס אלבערט בעלה •
 והיקר פרינס וולס בנה יר"ה • והמלכה
 החסידה אדילידי יר"ה וכל הפאמיליה
 ראיאל יר"ה אשר דגל מלכותם מגיע עד סוף
 העולם • אתה אל אדיר האדירים תאריך בטוב
 ימיהם ותאבד שונאיהם וקיים בהם מה שאמר
 דוד המלך ע"ה בתהלים מזמור כא"ה • בעזך
 ישמח מלך ובישועתך מה יגל מאוד : אל
 אלהי האלהים תרומם ותהדר ותעלה לאדוננו
 החכם הגדול החסיד הישר אפיפיור מלך
 רומה פיאוס תשיעי יר"ה אשר נזר שבטוחזק על
 כל עם איטאליה תאריך ימיו ותחדש כנשר
 עלומיו וקיים בו מ"ש דוד המלך ע"ה שם פסוק ה
 חיים שאל ממך נתת לו אורד ימים • עולם ועד •
 אתה אלהינו מלך מלכי המלכים ובידך
 הכח והכבוד והממשלה תתן מחנך ותחזק ותהדר
 ותעלה לשני שרי צבאות עמך ישראל אשר
 מגדולתם ותפארתם וצדקתם הצילו את עמך
 ישראל מדלות ומשפלות ומלכי חסד וצדק נתנו

created us all? and why should we deal treacherously a man against his brother? O Lord, who hast endowed man with the power of speech, give him a "learned tongue," that his council may find favor in the eyes of his Colleagues, that he may advise salutary measures for the welfare of the nation, and the prosperity of his country.

Grant also long life to, and success in all the undertakings of the Champion of our nation, the refuter of calumnies, the advocate of innocence, Sir Moses Montefiore. Thou has given him grace in the sight of mighty Sovereigns and potent Rulers when he pleaded the cause of Thy people: thou hast strengthened his mind to surmount the difficulties and remove the prejudices, which threatened destruction to the people of Israel. Mayest thou, O Lord, continue to bless him with Thy favor and prolong his life, and that of his noble Lady, who readily shared the fatigues and trouble of her noble Consort, from her love to the nation of whom thou said'st, "I will bless those who bless thee,"

And whilst by the spirit of toleration and kindly union, which in Thy mercy thou hast poured out over this happy Isle, my Brethren enjoy the prospects of a full participation in the rights of man and privileges of their fellow-citizen, a new era has recently dawned over the Jews in the "Eternal City" once the mightiest of the most extensive Empire that ruled the world—the City of Rome.

להם חירות ונעשו אהובים כאחים כל האומה
 לעמך ישראל אשר בחרת בהם מימים קדמונים
 שם האחד שבחדרו הוא הציר הנאמן החסיד
 הנמהר והמהיר • האור המאיר • הזרז והזהיר
 באונו ובהונו בצדקתו לנאל עדתו מבני עולה
 העושים עליהם עלילה • השר הטפסר : בעיני כל
 העולם יכשר • כבוד מעלת תפארת משה
 נרו בן המנוח כהר אליהו מונטיפיורי ז"ל
 נברתנו המלכה יר"ה תתפאר במעשה ידיו
 מלך קושטא יעיד על טוב מדותיו ומלך
 מצרים ודמשק הם עדיו מלך רוסיא
 ומלך צרפת הם מעידיו ומגידיו • שמים וארץ
 יביטו ענותו ויראתו וצדקותיו • כל מדינה ומדינה
 יאמרו טוב אורחותיו • אנה האל התי והקים
 תאריך ימיו בטוב בבריאות גופו וכמו שנתת אותו
 לחסד ולחן בעיני מלכי אירופא ואסיא ודברו
 עמו פה אל פה בכל כבוד ועשו רצונו מה ששאל
 מהם כן תתן אותה לחן ולחסד בעיני אפיפיור
 החסידות צילהו מסכנת דרכים ויחזור לביחו לשלום
 ויקיים בו מה שכתב דה"מ"ע"ה שם פסוק ו' גדול
 כבורו בישועתך הוד והדר תשובה עליו והשני
 הוא שר צבא אלפי רבבות אלפי ישראל הנגיד

For in thy infinite wisdom hast thou directed the mind of Pius IX, "to release the prisoners from dungeons, and letting the oppressed go free", who has relieved a persecuted race from the sufferings which have so long pressed them down; and who is spreading fast the seeds of salvation over a kingdom long celebrated alike for its power, tyranny and religious persecution.

It is thou, O Lord,, who has stirred up the heart of the noble-minded PIUS to win for himself the applause, the admiration, the esteem of every nation and of every sect. Whilst all Italy is ringing with songs of gratitude to its moral regenerator, Europe at large and most especially England is watching with admiration his illustrious career, and every heart in which human love dwells is fervently praying that his noble exertions may be crowned with success." O Lord, bless his efforts, strengthen his hands if ever they grow weary against the dark enemy, and preserve the life of him, who loveth that nation which is unto thee "like the apple of the eye."

And finally let me beseech You, Lord. King of kings. to bless our Gracious Sovereign the Queen Victoria I., under whose dominions the sun of liberty shines brighter every day, the seeds of brotherly union between Jew and Christian grow into goodly fruit; and under whose sceptre the tree of

הנכבד בעדת השרים אילי הארץ הם החכמים
הגדולים יועצי ומנהיגי כל מלכות בריטאניא
בהכמתם ובצדקתם וממנו נתקשרה האחדות
והאהבה בין האומה ואומת ישראל ושמו הטוב
ושם אחיו ושם דודיו מגיע עד קצוי ארץ בארבע
רוחות השמים וטובו וחסדו גלויים לכל העולם
מזרח ומערב צפון ודרום הלא זה הוא הנכבד
מעלת תפארת בארון ליהונואל ראש שילד
אתה האל הנותן כח לעשות חיל תתן לו חכמה
ובינה וכח וגבורה ותיים ארוכים לו ולאחיו ולכל
משפחתו ותרים כוכב מערכתו ויהיו דבריו נשמעים
ומקובלים לפני השרים החכמים אשר בחברתו
בעלי העצה היו ויקוים בו מ"ש דיה' מ'ע'ה שם פסוק
ז' כי תשיתו ברכות לעד תחדהו בשמחה את
פניך ותשגית עליהם בעין חסדך ורחמך על האומה
הזאת הנכבדת ועל כל אחינו עמך ישראל אמן :

knowledge and all branches of science are flourishing "like the blooming vine." O Lord, preserve long the life of Her Royal Consort the Prince Albert and their offsprings. Grant also renewed vigour and prolong the days of that benevolent and pious Lady Her Majesty Queen Adelaide. Continue unto them the blessings of peace and union, which thou hast bestowed unto them, and which they are desirous to promote among the inhabitants of this great Empire. Inspire them with thy wisdom not to relax in their benevolent exertions, and to work good for thy people of Israel. May the words of my mouth and the meditations of my heart be acceptable before Thee O Lord, My Rock and My Redeemer.—AMEN!

ואז בקולי נשיר שיר ורנה .
על מלכי חסד לשוני כוננה . ועל שרי צבאות ישראל בפי נרננה

לכבוד השר ליאוניל ראטשילד

POEMS

In honor of BARON LIONEL DE ROTHSCHILD, M.P.

I.

| | |
|---------------|--------------|
| הנה יום בא | • קוינו לו |
| וצח הלו | • בימי שנה |
| על שר ראטשילד | • נכתר נבחר |
| האיר שחר | • תוך המדינה |
| עלי עוגב | • נשיר גרון |
| לזכרון | • על כל פנה |
| שאו זמרה | • שאו רנה |
| בקול ששון | • גיל ורננה |

II.

| | |
|-----------|---------------|
| ולא אדום | • ולא אחדל |
| זעיר ודל | • אשכנך שיחי |
| ואיד אוכל | • מילין לעצור |
| ושים מצור | • לחסום רוחי |
| בשיר נשיר | • לאור יהל |
| לראטשילד | • אוביל לקחי |
| שאו זמרה | • שאו רנה |
| בקול ששון | • גיל ורננה |

III.

| | | |
|------------|---|------------|
| שר ליאוניל | • | לבש עדיך |
| והוד יופיך | • | יופע יזהיר |
| ולא תדל | • | עוד אומתך |
| כי תפארתך | • | כיום תאיר |
| ומצפון | • | עד הדרום |
| שמך ירום | • | זכרך יצהיר |
| שאו זמרה | • | שאו רנה |
| בקול ששון | • | גיל ורננה |

IV.

| | | |
|-------------|---|------------|
| שישי אמו | • | אשת חיל |
| הוא לעמו | • | רצוי וטוב |
| היום האל | • | משך חסדו |
| כל שר ידו | • | אליו יכתוב |
| נבחר הוא עם | • | שרים רמים |
| תוד חכמים | • | היכל רטוב |
| שאו זמרה | • | שאו רנה |
| בקול ששון | • | גיל ורננה |

V.

| | | |
|-------------|---|--------------|
| כל הישרים | : | הבו קולות |
| במקהלות | • | אל צור צורים |
| על אהבת | • | שני עמים |
| יהדיו תמים | • | לדור דורים |
| עם בריטאניא | • | עם יהודה |
| בקול תודה | : | בנועם שירים |
| שאו זמרה | • | שאו רנה |
| בקול ששון | • | גיל ורננה |

לכבוד השר משה מונטיפיורי

In honor of SIR MOSES MONTEFIORE.

I.

| | | |
|-------------|---|------------|
| בחירי אל | • | תנו תודה |
| כל העדה | • | לצר אורים |
| על שר משה | • | מונטיפיורי |
| יחי לעד | • | לדור דורים |
| גדול הוא עם | • | מלכי עמים |
| לו נואמים | • | הוד והדרים |
| עם דמשק | • | ועם רוסיא |
| תללויה | • | יחדיו נרים |

II.

| | | |
|------------|---|------------|
| ישישים עם | • | עם בתורים |
| שאו שירים | • | על ער משה |
| מונטיפיורי | • | איש אמונים |
| יאריך שנים | • | רב ונשיא |
| אב הרהמן | • | צדק מהניו |
| ידאו עיניו | • | בית מקדשי |
| שאו זמרה | • | בית ישראל |
| ושיר לאל | • | על צדקתו : |

לכבוד אפיפיור יר"ה

In honor of POPE PIUS IX.

I.

כיפיור ישר • לכל יכשר
הוא לכל שר • שלח מאמר
לישראל • חירות נחתם
על גלותם • לבי נכמר
אחים לנו • מאבותם
שומר אותם • יה לו שמר
שאו זמרה • שאו רנה
בקול ששון • גיל ורננה :

II.

תנו תודה • בית ישראל
ושיר לאל • על חמלתו
חסיד ישר • מלך רומה
על איומה • נם טובתו
נא אל עליון • יאריך שנים
ממעונים • ברך אותו
שאו זמרה • שאו רנה
בקול ששון • גיל ורננה :

לכבוד המלכה ירה

In honor of Her Most Gracious MAJESTY QUEEN
VICTORIA.

I.

יה אל עליון • ברך מלכה
היא ויקטוריא • החסידה
ממה למדו • כי נועדו
וגם יסדו • כל העדה
נתנו חירות • כל מלכים
גם נס־כים • לעם יהודה
שאו זמרה • שאו רנה
בקול ששון • גיל ורננה :

II.

את ויקטוריא • פטדת יחלום
מלכת שלום • עם כל מלך
דגלך כבס • קצוי ארץ
יפרוץ פרץ • כל אי ילך
תאריך שנים • ברצון עליון
תחון אביון • דל והלך
קוו לאל • כל ישראל
בימיה • יבא גואל :

שיר המעלות בשוב ה" את שבות ציון היינו
 כחלמים • אז ימלא שחוק פינו ולשונונו רנה • אז
 יאמרו בגוים הגדיל ה' לעשות עם-אלה • הגדיל ה'
 לעשות עמנו היינו שמחים • שובה ה' את-שביתנו
 כאפיקים בנגב • הזרעים בדמעה ברנה יקצרו • הלוך
 ילך ובכה נשא משך-הזרע באיבא ברנה נשא
 אלמתיו : תהילים קכו

A SONG OF DEGREES:—When the Lord turned the captivity of Zion, we were like those who are awakened from a dream. Then was our mouths filled with laughter, and our tongue with song. They then said among the nations, the Lord hath wrought great things for them. The Lord hath wrought great things for us; for which we rejoice. Turn our captivity, O Lord! as the streams of the south. They who sow in tears, shall reap in joy. He who goeth forth and weepeth, bearing precious seed, shall doubtless come again with rejoicing, bearing home his sheaves,"—Psalm cxxx.

חסדי ה' אזכיר תהלת ה' כעל כל אשר גמלנו ה'
 רב טוב לבית ישראל אשר גמלם כרחמיו
 וכרב חסדיו : ישעיה ס"ג ז

"I will mention the loving kindness of the Lord, and the praises of the Lord, according to all that the Lord hath bestowed on us, and the great goodness towards the house of Israel, which he hath bestowed on them, according to his mercies, and according to the multitude of his loving kindnesses."—Isaiah lxiii, v. 7.

BY RABBI ABRAHAM BELAIS

Printed by I. Vallentine, 132, Houndsditch

Deacidified using the Bookkeeper process.
Neutralizing agent: Magnesium Oxide
Treatment Date: June 2007

PreservationTechnologies

A WORLD LEADER IN PAPER PRESERVATION

111 Thomson Park Drive
Cranberry Township, PA 16066
(724) 779-2111

LIBRARY OF CONGRESS



0 019 358 829 3